

**TEILEGUTACHTEN**  
**TÜV NORD PART CERTIFICATE**

TGA-Art: 8.1

**Nr.: TU-026976-A0-014**

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen  
gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO

*on the compliance of a vehicle when parts are properly installed and fitted to the car in accordance  
with §19 Par.3 No.4 StVZO*

für das Teil / den Änderungsumfang : **Höhenverstellbares Fahrwerk**  
*for the part / scope of modification* *Height adjustable suspension system*

vom Typ : **47-342941**  
*of the type*

: **ThyssenKrupp Bilstein GmbH**

**Postfach 1151**  
**58240 Ennepetal**

**0. Hinweise für den Fahrzeughalter**  
***Instructions for vehicle owner***

**note from the translator:** *The following instructions refer to the German regulations.  
In other countries different regulations may apply. In any case carefully read and follow the  
technical guidelines given for your safety and driving pleasure!*

**Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:**  
***Performance and confirmation without delay of modification acceptance:***

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

*With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with !*

*After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV Nord part certificate to an officially recognised inspector or tester at a Technical Inspection Centre or an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.*

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-026976-A0-014

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH  
Manufacturer



Prüfgegenstand : Höhenverstellbares Fahrwerk  
object tested : Height adjustable suspension system

Seite 2 von 23  
page of

Typ : 47-342941  
type

Datum / date  
12.06.2024

---

**Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:**  
**Compliance with instructions and conditions:**

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

*The instructions and conditions given in III. and IV. must be complied with.*

**Mitführen von Dokumenten:**  
**availability of documents:**

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

*After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be available in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.*

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**  
**Amendment of vehicle documents:**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

*The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation concerning correct modification, for the competent licensing authority to amend the vehicle documents.*

*Further conditions can be found in the confirmation of correct modification.*

**I. Verwendungsbereich**  
**Area of use**

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	<b>Audi / quattro / Audi Sport</b>	
Handelsbezeichnung model: sales name	<b>A3, S3, RS3, 2WD / 4WD (quattro)</b> <b>3-Türer, 4-Türer</b> <b>Limousine, Cabriolet und Sportback</b> <b>Saloon, Convertible and Sportback</b>	
Variante Variant	ICE = Verbrennungsmotor (Benziner und Diesel) ICE = Internal Combustion Engine (petrol engine and diesel engine)	
Fahrzeugtyp model: internal code	<b>8V</b>	
EC-BE-Nr.)* EC type approval No. *)	<b>e1*2007/46*0607*.. ab NT 01</b> <b>e1*2007/46*0612*..</b>	<b>e1*2007/46*0608*.. ab NT 01</b>

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	<b>SEAT / Cupra</b>	
Handelsbezeichnung model: sales name	<b>Leon / Leon Cupra / Leon Cupra R</b> <b>2WD / 4WD (4Drive)</b> <b>3-Türer (SC) / 5-Türer / Kombilimousine (ST)</b> <b>3-doors / 5-doors / Station wagon</b>	
Variante Variant	ICE = Verbrennungsmotor (Benziner und Diesel) ICE = Internal Combustion Engine (petrol engine and diesel engine)	
Fahrzeugtyp model: internal code	<b>5F</b>	
EC-BE-Nr.)* EC type approval No. *)	<b>e9*2007/46*0094*..</b>	

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfungskraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung  
(Bitte Punkt IV.7 beachten)

incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control  
(please note point IV.7)

incl. vehicle with mild-hybrid-technology (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	<b>Skoda</b>	
Handelsbezeichnung model: sales name	<b>Octavia, 2WD / 4WD (4x4) Limousine und Kombi Saloon and Station wagon</b>	<b>Superb, 2WD / 4WD (4x4) Limousine und Kombi Saloon and Station wagon</b>
Variante Variant	ICE = Verbrennungsmotor (Benziner und Diesel) ICE = Internal Combustion Engine (petrol engine and diesel engine)	
Fahrzeugtyp model: internal code	<b>5E</b>	<b>3T</b>
EC-BE-Nr.)* EC type approval No. *)	<b>e11*2007/46*0243*.. e11*2007/46*0244*.. e8*2007/46*0318*..</b>	<b>e11*2001/116*0326*.. ab NT 32 e11*2007/46*0014*.. ab NT 22 e8*2007/46*0317*..</b>

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	<b>Volkswagen, VW (Volkswagen R GmbH)</b>	
Handelsbezeichnung model: sales name	<b>Golf VII / Golf VII R 2WD / 4WD (4Motion) Limousine / Kombi (Variant) / Sportsvan Saloon / Station wagon / Sportsvan</b>	
Variante Variant	ICE = Verbrennungsmotor (Benziner und Diesel) ICE = Internal Combustion Engine (petrol engine and diesel engine)	
Fahrzeugtyp model: internal code	<b>AU</b>	<b>AVU</b>
EC-BE-Nr.)* EC type approval No. *)	<b>e1*2007/46*0623*.. e1*2007/46*0624*..</b>	<b>e1*2007/46*0627*..</b>

Fahrzeugtyp Type of vehicle	<b>1K</b>	<b>1KM</b>
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	<b>e1*2007/46*0490*.. ab NT 05</b>	<b>e1*2007/46*0492*.. ab NT 06</b>

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858 with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfungskraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung (Bitte Punkt IV.7 beachten)

incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control (please note point IV.7)

incl. vehicle with mild-hybrid-technology (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	<b>Volkswagen, VW</b>	
Handelsbezeichnung model: sales name	<b>Touran</b>	
Variante Variant	ICE = Verbrennungsmotor (Benziner und Diesel) ICE = Internal Combustion Engine (petrol engine and diesel engine)	
Fahrzeugtyp Type of vehicle	<b>1T</b>	
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	<b>e1*2001/116*0211*.. ab NT 36</b>	<b>e1*2007/46*0357*.. ab NT 14</b>

Fahrzeughersteller Vehicle manufacturer	<b>Volkswagen, VW</b>	
Handelsbezeichnung model: sales name	<b>Arteon</b> <b>Limousine und Kombi (Shooting Brake)</b> <b>2WD / 4WD (4Motion)</b> <b>Saloon and Station wagon</b>	
Variante Variant	ICE = Verbrennungsmotor (Benziner und Diesel) ICE = Internal Combustion Engine (petrol engine and diesel engine)	
Fahrzeugtyp Type of vehicle	<b>3H</b>	
EG-BE-Nr. *) EC type approval No. *)	<b>e1*2007/46*1725*..</b>	

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfungskraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung  
(Bitte Punkt IV.7 beachten)

incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control  
(please note point IV.7)

incl. vehicle with mild-hybrid-technology (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	<b>Volkswagen, VW</b>	
Handelsbezeichnung <i>model: sales name</i>	<b>Passat (B8) Limousine und Kombi (Variant) 2WD / 4WD (4Motion) Saloon and Station wagon</b>	
Variante <i>Variant</i>	ICE = Verbrennungsmotor (Benziner und Diesel) <i>ICE = Internal Combustion Engine (petrol engine and diesel engine)</i>	
Fahrzeugtyp <i>Type of vehicle</i>	<b>3C</b>	
EG-BE-Nr. *) <i>EC type approval No. *)</i>	<b>e1*2001/116*0307*.. ab NT 37</b>	<b>e1*2007/46*0502*.. ab NT 11</b>

\*) In Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2018/858  
with regard to Directive 70/156/EEC or 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) 2018/858

incl. Fahrzeuge mit serienmäßiger elektronische Dämpfungskraftregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung  
(Bitte Punkt IV.7 beachten)

incl. Fahrzeuge mit Mild-Hybrid-Technologie (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)

*incl. vehicles with original electronic damper adjustment/ adaptive driving behaviour control  
(please note point IV.7)*

*incl. vehicle with mild-hybrid-technology (MHEV / Mild Hybrid Electric Vehicle)*

**weitere Einschränkungen : / further limitations:**

**Nicht für Fahrzeuge mit Niveauregelung** / *not for vehicles with ride-height control system*

**Nicht für Fahrzeuge mit serienmäßigem Luftfahrwerk** / *not for vehicles with standard air-suspension*

**Nicht für Fahrzeuge mit der Handelsbezeichnung Audi A3 Allstreet, Seat Leon X-Perience, Skoda Octavia Scout und VW Golf Variant Alltrack** / *not for models with the sales name Seat Leon X-Perience, Skoda Octavia Scout and VW Golf Variant Alltrack*

**Nicht für Fahrzeuge mit Hybridantrieb (Plug-in-Hybrid / PHEV)** / *not for vehicles with hybrid drive (PHEV / Plug-in hybrid electric vehicles)*

**Nicht für Fahrzeuge mit reinem Elektroantrieb (BEV)** / *not for vehicles with electric drive (BEV / Battery electric vehicles)*

**Nicht für Fahrzeuge mit serienmäßigem Gasantrieb oder bivalentem Gasantrieb** / *not for vehicle with original gas drive or bivalent gas drive sind*

**Nur für Fahrzeuge mit Mehrlenkerachse an Achse-2 (HA)** / *only for vehicles with multi link axle at rear axle (RA)*

**I.1 Einschränkungen zum Verwendungsbereich**  
**Limitations of area of use .....**

<b>VORDERACHSE:</b> <b>FRONT AXLE:</b>	bezogen auf zulässige Achslasten und Einstellmaße : <i>related to permissible axle loads and adjustment dimensions:</i>
Federausführung und Dämpferausführung <i>Spring design and Damper- / strut design</i>	<b>E-FD01-0000177</b> Hauptfeder <i>mainspring</i>
	<b>F4-22342959-XX *)</b> <b>(EVO S)</b> <b>55er Klemm Ø</b> ohne Dämpfungskraftverstellung <i>without damper force adjustment</i>
Typ und Antriebsart <i>Type and drive version</i>	<b>47-342941</b> <b>2WD (FWD) / 4WD (AWD)</b> Frontantrieb / <i>front-wheel drive (FWD)</i> Allradantrieb / <i>all-wheel drive (AWD)</i>
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	<b>bis max. 1000 kg</b> <b>up to max.</b>
für Variante <i>for version</i>	<b>nur 2WD / FWD (Frontantrieb)</b> <b>only for 2WD / FWD (front-wheel drive)</b>
in Verbindung mit zulässigem Einstellbereich der Federtellerhöhe: <i>with permissible adjustment range of spring plate height:</i>	<b>235 mm bis 260 mm</b> <b>to</b>
	<b>bezogen auf die Federauflage bis Mitte Befestigungsschraube des Federbeins</b> <i>related to spring seat till centre of strut fixation-bolt</i>
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	<b>bis max. 1090 kg</b> <b>up to max.</b>
für Variante <i>for version</i>	<b>nur 2WD / FWD (Frontantrieb)</b> <b>only for 2WD / FWD (front-wheel drive)</b>
in Verbindung mit zulässigem Einstellbereich der Federtellerhöhe: <i>with permissible adjustment range of spring plate height:</i>	<b>238 mm bis 260 mm</b> <b>to</b>
	<b>bezogen auf die Federauflage bis Mitte Befestigungsschraube des Federbeins</b> <i>related to spring seat till centre of strut fixation-bolt</i>

\*) -XX = Revisionskennung der Dämpferausführung / -XX = revision identification of the Damper- / strut design

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-026976-A0-014

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH  
Manufacturer



Prüfgegenstand : Höhenverstellbares Fahrwerk  
object tested : Height adjustable suspension system

Seite 8 von 23  
page of

Typ : 47-342941  
type

Datum / date  
12.06.2024

für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	<b>bis max. 1200 kg</b> <b>up to max.</b>
für Variante <i>for version</i>	<b>nur 2WD / FWD (Frontantrieb) und 4WD / AWD (Allradantrieb)</b> <b>only 2WD / FWD (front-wheel drive) and 4WD / AWD (all-wheel drive)</b>
in Verbindung mit zulässigem Einstellbereich der Federtellerhöhe: <i>with permissible adjustment range of spring plate height:</i>	<b>240 mm bis 260 mm</b> <b>to</b>
	<b>bezogen auf die Federauflage bis Mitte</b> <b>Befestigungsschraube des Federbeins</b> <i>related to spring seat till centre of strut fixation-bolt</i>

**I.2 Einschränkungen zum Verwendungsbereich**  
**Limitations of area of use .....**

<b>HINTERACHSE:</b> <b>REAR AXLE:</b>	bezogen auf zulässige Achslasten und Einstellmaße : <i>related to permissible axle loads and adjustment dimensions:</i>
Federausführung und Dämpferausführung <i>Spring design and Damper- / strut design</i>	<b>E-FD01-0000179</b> Hauptfeder <i>mainspring</i>
	<b>F4-24346481-XX *)</b> <b>(EVO S)</b> ohne Dämpfungkraftverstellung <i>without damper force adjustment</i>
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	<b>bis max. 1070 kg **)</b> <i>up to max.</i>
für Variante <i>for version</i>	<b>nur für 2WD / FWD (Frontantrieb) / nicht für Cabriolets</b> <i>only for 2WD / FWD (front-wheel drive) / not for Convertibles</i>
in Verbindung mit zulässigem Einstellbereich der Federtellerhöhe: <i>with permissible adjustment range of spring plate height:</i>	<b>40 mm **) bis to 65 mm</b>
	<b>Abstand Federauflage der Höhenverstellung bis oberes Karosserieblech</b> <i>distance spring seat to upper body sheet</i>
für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	<b>bis max. 1170 kg ***)</b> <i>up to max.</i>
für Variante <i>for version</i>	<b>nur für 2WD / FWD (Frontantrieb) / nicht für Cabriolets</b> <i>only for 2WD / FWD (front-wheel drive) / not for Convertibles</i>
in Verbindung mit zulässigem Einstellbereich der Federtellerhöhe: <i>with permissible adjustment range of spring plate height:</i>	<b>43 mm ***) bis to 65 mm</b>
	<b>Abstand Federauflage der Höhenverstellung bis oberes Karosserieblech</b> <i>distance spring seat to upper body sheet</i>

\*) -XX = Revisionskennung der Dämpferausführung / -XX = revision identification of the Damper- / strut design

\*\*\*) Bei Ausnutzung der erhöhte Hinterachslast bei Anhängetrieb bis max. 1270 kg, Federtellerhöhe hinten +5mm  
 When utilizing the increased Axle load in trailer operation up to max. 1270 kg, spring seat hight rear +5mm

\*\*\*) Bei Ausnutzung der erhöhte Hinterachslast bei Anhängetrieb bis max. 1270 kg, Federtellerhöhe hinten +5mm  
 When utilizing the increased Axle load in trailer operation up to max. 1270 kg, spring seat hight rear +5mm

für zulässige Achslasten <i>for permissible axle loads</i>	<b>bis max. 1260 kg ****)</b> <b>up to max.</b>
für Variante <i>for version</i>	<b>nur 2WD / FWD (Frontantrieb) und 4WD / AWD (Allradantrieb) und Cabriolets</b> <b>only 2WD / FWD (front-wheel drive) and 4WD / AWD (all-wheel drive) and Convertibles</b>
in Verbindung mit zulässigem Einstellbereich der Federtellerhöhe: <i>with permissible adjustment range of spring plate height</i>	<b>45 mm ****) bis to 65 mm</b>
	<b>Abstand Federauflage der Höhenverstellung bis oberes Karosserieblech</b> <i>distance spring seat to upper body sheet</i>

\*\*\*\*) Bei Ausnutzung der erhöhte Hinterachslast bei Anhängetrieb bis max. 1300 kg, Federtellerhöhe hinten +5mm  
 When utilizing the increased Axle load in trailer operation up to max. 1300 kg, spring seat height rear +5mm

## II.

**Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges**  
*Description of the part / Scope of modification*

Tieferlegung des Aufbaus und Änderung der Fahrwerksabstimmung durch andere Fahrwerksfedern und Dämpfer.  
*Lowering of the body and change of suspension tuning by means of special suspension springs and dampers.*

**Vorderachse**  
**Front axle**

Federbein mit Hauptfeder auf höhenverstellbaren Federtellern, Austauschpuffern, mit serienmäßigen Einfederwegen, Maß der Tieferlegung bis zu ca. 35 mm (bei Fahrzeugen mit serienmäßigem Sportfahrwerk bis zu ca. 25 mm).  
*complete strut with mainspring on height adjustable spring plates, exchange bump stops, bump travel: original, lowering up to approx. 35 mm (at vehicles with original sports suspension up to approx. 25 mm).*

**Hinterachse**  
**Rear axle**

Hauptfeder auf speziellen höhenverstellbaren Federsitzen oben, mit separaten Sportdämpfern, Austauschpuffern mit serienmäßigen Einfederwegen, Maß der Tieferlegung bis zu ca. 45 mm (bei Fahrzeugen mit serienmäßigem Sportfahrwerk bis zu ca. 35 mm)  
*Mainspring on special height adjustable spring seats at top, separate special dampers, exchange bump stops, lowering up to approx. 45 mm (at vehicles with original sports suspension up to approx. 35 mm).*

**II.1 Beschreibung der**  
*Description of*

**VORDERACHS-FAHRWERKSTEILE**  
**FRONT AXLE SUSPENSION PARTS**

**II.1.1**

**Federung**  
**Springs**

Bauart <i>Design</i>	Schraubendruckfeder <i>coil spring</i>
<b>Kennzeichnung:</b> <b><i>Identification</i></b>	<b>E-FD01-0000177</b> Hauptfeder <i>mainspring</i>
Herstellerzeichen : <i>Manufacturer's mark :</i>	Bilstein und Herstellungsdatum codiert <i>Bilstein and date of manufacture coded</i>
Art/Ort der Kennzeichnung: <i>Type / Location of marking</i>	aufgedruckt im Bereich mittlere Windung <i>printed on area of centre coil</i>
Oberflächenschutz <i>Surface protection</i>	Kunststoffbeschichtung <i>powder coating</i>
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	progressive
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	146
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	13,60
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	208
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	5,5

## II.1.2

**Dämpfung**  
*Damping*

Bauart <i>Design</i>	Federbein / Zweirohr, Gasdruck <i>complete strut / twintube, gas pressure</i>
Dämpfungs-Charakteristik <i>Damping-characteristic</i>	ohne Dämpfungskraftverstellung <i>without damper force adjustment</i>
<b>Kennzeichnung:</b> <i>Identification</i>  vom Typ / KIT-Nummer <i>of the type / KIT-number</i>  Herstellerzeichen : <i>Manufacturer's mark :</i>  Art der Kennzeichnung: <i>Type of marking</i>	<b>F4-22342959-XX *)</b> <b>(EVO S)</b> <b>55er Klemm Ø</b>  <b>47-342941</b>  Bilstein  Einrollung und Folienaufkleber <i>rolled in and foil sticker</i>
Oberflächenschutz höhenverstellbarer Federsitz <i>Surface protection</i> <i>special height adjustable spring</i> <i>seat</i>  Oberflächenschutz <i>Surface protection</i>	Verzinkung <i>galvanisation</i>  Lackierung <i>paint coat</i>

\*) -XX = Revisionskennung der Dämpferausführung / -XX = revision identification of the Damper- / strut design

## II.1.3

**Höhenverstellsystem**  
*Height adjustment system*

Art: <i>Type:</i>	Federteller Mutter mit Sicherungsschraube (ww. mit Kontermutter) auf Dämpferrohrgewinde <i>Spring plate nut with locking screw (p.c. with counter nut) on damper</i> <i>tube thread</i>
zulässiger Verstellbereich: <i>Permissible adjustment range</i>	siehe Blatt 7 und Blatt 8 <i>see page 7 and page 8</i>

**II.1.4**

**Einfederungsbegrenzung und Einfederwege:  
 Bump stops and bump travel**

Teileart / System: <i>type of part / system:</i>	Austausch-PUR-Endanschlag <i>replacement PUR bumpstop</i>
Hersteller: <i>manufacturer:</i>	ThyssenKrupp Bilstein GmbH
Typ: <i>type:</i>	E4-AP2-Z040A00
Einbaulage: <i>mounting position:</i>	auf der Kolbenstange unter dem Schutzrohr <i>on the piston rod under the dust cover</i>
Höhe / Ø: <i>height / Ø</i>	53 / 53,5 (mit einer Ringnut / with one annular groove)
Einfederwege: <i>bump travel</i>	serienmäßig <i>original</i>

**II.2 Beschreibung der**  
*Description of***HINTERACHS-FAHRWERKSTEILE**  
**REAR AXLE SUSPENSION PARTS****II.2.1****Federung**  
**Springs**

Bauart <i>Design</i>	Schraubendruckfeder <i>coil spring</i>
<b>Kennzeichnung:</b> <b>Identification</b>	<b>E-FD01-0000179</b> Hauptfeder <i>mainspring</i>
Herstellerzeichen : <i>Manufacturer's mark :</i> Art/Ort der Kennzeichnung: <i>Type / Location of marking</i>	Bilstein und Herstellungsdatum codiert <i>Bilstein and date of manufacture coded</i> aufgedruckt im Bereich mittlere Windung <i>printed on area of centre coil</i>
Oberflächenschutz <i>Surface protection</i>	Kunststoffbeschichtung <i>powder coating</i>
Feder-Charakteristik <i>Characteristic</i>	progressive
Außendurchmesser (mm) <i>Outer diameter</i>	126
Drahtdurchmesser (mm) <i>Wire diameter</i>	13,50
ungespannte Federlänge <i>untensioned length</i>	216
Gesamtwindungszahl <i>Total number of coils</i>	7,0

**II.2.2****Dämpfung**  
**Damping**

Bauart <i>Design</i>	Dämpfer / Einrohr, Gasdruck <i>damper / monotube, gas pressure</i>
Dämpfungs-Charakteristik <i>Damping-characteristic</i>	ohne Dämpfungskraftverstellung <i>without damper force adjustment</i>
<b>Kennzeichnung:</b> <b>Identification:</b> vom Typ / KIT-Nummer <i>of the type / KIT-number</i> Herstellerzeichen : <i>Manufacturer's mark :</i> Art der Kennzeichnung: <i>Type of marking</i>	<b>F4-24346481-XX *)</b> <b>(EVO S)</b> <b>47-342941</b> Bilstein Einrollung und Folienaufkleber <i>rolled in and foil sticker</i>
Oberflächenschutz <i>Surface protection</i>	Lackierung <i>paint coat</i>

\*) -XX = Revisionskennung der Dämpferausführung / -XX = revision identification of the Damper- / strut design

## II.2.3

**Höhenverstellsystem**  
**Height adjustment system**

Art: Type:	spezielles Federlager (Gewinderohr mit Federteller Mutter) auf den ursprünglichen oberen serienmäßigen Federsitz aufgesteckt <i>special spring seat (threaded tube with spring seat nut) stucked on the upper standard spring seat</i>
zulässiger Verstellbereich: Permissible adjustment range	siehe Blatt 9 und Blatt 10 <i>see page 9 and page 10</i>

## II.2.4

**Einfederungsbegrenzung und Einfederwege:**  
**Bumpstops and bump travel**

Teileart / System: type of part / system	Austausch-PUR-Puffer <i>replacement PUR bumpstop</i>
Hersteller: manufacturer	ThyssenKrupp Bilstein GmbH
Typ: type	E4-AP2-Z100A00
Einbaulage: mounting position:	auf der Kolbenstange <i>on the piston rod</i>
Höhe / Ø: height / Ø	65 / 45 - 39 (Ø 39 mm in den Ringnuten / <i>in the annular grooves</i> )
Einfederwege: bump travel	serienmäßig <b>Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.</b>

### **III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen** *Notes on possible combination with other modifications*

#### **III.1 Rad/Reifenkombinationen** *Wheel/tyre combinations*

##### **Serien-Rad/Reifen-Kombinationen** *Series wheel/tyre combinations*

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

*There are no technical objections against the use of all O.E. wheel/tyre combinations.*

##### **Sonder-Rad/Reifenkombinationen** *Special wheel/tyre combinations*

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von **Sonder-Rad-/Reifenkombinationen**, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

- Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Allgemeine Betriebserlaubnisse für die entsprechende Rad/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen bis auf die nachfolgende Ausnahme sind eingehalten.
- werden besondere Federwegbegrenzer aufgrund von Auflagen in diesen Gutachten vorgeschrieben, so muss die Kennlinie der Achsfederung für die Tieferlegung neu ermittelt und bewertet werden (Prüfung nach §21, StVZO).

*There is also no technical reason to object to the use of special wheel/tyre combinations, provided the following conditions are met:*

- *Special TÜV assessments or approvals have been obtained for the relevant wheel/tyre combination and the necessary conditions are met.*
- *If the series bump travel limitation has to be modified as a result of conditions laid down in these test reports (e.g. change of O.E. bump stops or installation of additional bump travel limiters), the characteristic line of the axle suspension has to be verified and assessed new (assessment according to §21 StVZO)*

### **III.2 Spoiler, Sonderauspuffanlagen etc. Aerodynamic devices, special exhaust systems etc.**

Die Bodenfreiheit im Leerzustand wird durch den Einbau der Sonderfedern verringert. Sie entspricht in etwa der eines teilbeladenen Serienfahrzeugs. Bei Ausladung des Fahrzeugs bis zu den zulässigen Achslasten ändert sich die Bodenfreiheit nicht im Vergleich zum Serienfahrzeug. Bei Anbau von Spoilern, Heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist jedoch der verringerte Überhangwinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.).

*The ground clearance in unladen state is reduced by the installation of special springs. It is the approximately equivalent of that of a partially laden series vehicle. When the vehicle is loaded to the admissible axle loads the ground clearance does not change as compared to the series vehicle. If spoilers, rear aprons and special exhaust systems are mounted, however, the reduced angle of slope must be noted (travelling on ramps etc.).*

### **III.3 Anhängerkupplung Trailer coupling**

Die vorgeschriebene Mindesthöhe der Kupplungskugel bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs über der Fahrbahn (gem. DIN 74058) beträgt 350 mm.

*The specified minimum height of the coupling ball above the road surface with the permissible total weight of the vehicle (acc. DIN 74058) is 350 mm.*

## **IV. Hinweise und Auflagen Notes and conditions**

### **Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme: Notes and conditions for the installation shop and modification acceptance**

**IV.1** Die Scheinwerfereinstellung ist zu überprüfen.  
*Headlamp adjustment must be checked.*

**IV.2** Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen.  
*After modification an axle alignment must be carried out on the vehicle.*

**IV.3** Die Endanschläge (Gummihohlfedern) müssen der Beschreibung unter Punkt II.1.4 und II.2.4 entsprechen. Zusätzliche Federwegbegrenzer sind nicht zulässig.  
*The bump stops must correspond to the descriptions in this report. Additional bump travel limiters are not allowed.*

**IV.4** Die Einschränkungen zum Verwendungsbereich (s. Punkt I) sind zu beachten.  
*The limitations with regard to the area of use (see Point 1) must be observed.*

**IV.5** Der Verstellbereich der Federteller ist nur freigegeben im Bereich der unter Punkt I angegebenen Werte.  
Die Einstellung ist jeweils so vorzunehmen, dass das Fahrzeug im Leerzustand plus Fahrer gerade steht. Eine leichte Keilform ist zulässig. Die tiefste freigegebene Einstellung und der zulässige Verstellbereich sind unter Angabe der achsfesten Bezugspunkte in die Anbauprüfbescheinigung einzutragen.  
*The adjustment range of the spring plates is only approved within the range of the values given in Point 1.*  
*Adjustment must be carried out so that the body is level when the vehicle is empty apart from the driver. A slightly wedge shape is permissible.*  
*The lowest approved adjustment and the permissible adjustment range are to be entered, stating the fixed axle reference points. (Example, see below).*

**IV.6** Als Kontrollmaß ist der Abstand zwischen Radmitte und Kotflügelunterkante an der Vorderachse zu messen und in die Abnahmebestätigung einzutragen.  
*For controlling purposes the distance between centre of wheel and edge of wheel housing above is to be measured and entered into the confirmation of the installation.*

**IV.7** Beim Austausch von elektronischen Fahrwerken gegen normale (nicht elektronische) Fahrwerke ohne elektronische Dämpferregelung/ adaptiver Fahrwerksregelung, dürfen die Kontrollleuchten im Armaturenbrett keine Störung des elektronischen Fahrwerks anzeigen.

Maßnahmen zur Deaktivierung:

Ersatzlasten/ Widerstände (Hardwarelösung) nach Maßgabe des Herstellers dieser Teile

Programmierung im Steuergerät (Softwarelösung) nach Maßgabe des Fahrzeugherstellers.

Es dürfen nur elektronische Fahrwerke deaktiviert werden, die ausschließlich in ihrer Komforteinstellung z. B. Komfort – Normal – Sport verstellbar sind und keinen Einfluss auf andere Sicherheitssysteme des Fahrzeugs haben. Einbau und Funktion sind zu prüfen.

*When replacing electronic suspension dampers against normal (non-electronic) suspension dampers without electronic damper control, the warning lights in the dashboard must not indicate a malfunction of the electronic landing gear.*

*Measures for deactivation:*

*Replacement loads / resistors (hardware solution) according to the manufacturer of these parts,*

*Programming in the control unit (software solution) according conditions from the vehicle manufacturer.*

*Only electronic suspension that are exclusively adjustable in their comfort settings, for example Comfort - Normal - Sport, and that have no influence on other safety systems of the vehicle may be deactivated.*

*Installation and function must to be checked.*

**IV.8** Die Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen (s. Punkt III) sind zu beachten und einzuhalten.

*The notes on possible combination with other modifications (see Point 3) must be observed and adhered too.*

**IV.9** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

*The mounting of snow chains is not possible.*

### **Hinweise und Auflagen zum Anbau:**

#### **Notes and conditions for mounting:**

Der Aus- und Einbau erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Werkstatthandbuch.

*Disassembly and installation must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions as contained in the workshop manual.*

**Berichtigung der Fahrzeugpapiere:**  
**Amendment of vehicle documents:**

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt.

Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

*Correction of the vehicle documents is necessary, but has been postponed.*

*The competent licensing authority must be notified by the vehicle owner accordingly the next time they deal with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:*

Feld item	Eintragung entry
20 (Höhe) (height)	neu messen to remeasure
22	<p>M. SONDERFAHRWERK THYSSENKRUPP BILSTEIN GMBH , TYP: 47-342941, BEST. AUS FEDERN, KENNZ. V/H: E-FD01-0000177 / E-FD01-0000179 U. DÄMPFERN, KENNZ., V/H: F4-22342959-XX *) / F4-24346481-XX *); ZUL. EINSTELLUNGEN VORNE: ... siehe Seite 7 und 8 ... MM ***), FEDERAUFLAGE BIS MITTE BEF.SCHRAUBE FEDERBEIN, HINTEN: ... siehe Seite 9 und 10 ... MM ***), OBERE FEDERAUFLAGE BIS KAROSSERIE * EINFEDERWEG VORNE SERIENMÄßIG / HINTEN SERIENMÄßIG * KONTROLLMASS: ..... MM; ... DABEI DEAKTIVIERUNG D. ELEKTRONISCHEN DÄMPFKRAFTVERSTELLUNG DURCH ... **) **</p> <p><i>MODIFIED SPECIAL SUSPENSION, THYSSENKRUPP BILSTEIN GMBH, TYPE: 47-342941, CONSISTING OF SPRINGS, IDENTIFICATION F/R: E-FD01-0000177 / E-FD01-0000179 AND DAMPERS, IDENTIFICATION: F/R: F4-22342959-XX *) / F4-24346481-XX *); PERMISSIBLE ADJUSTMENT RANGE FRONT: ... see page 7 and 8 ... MM ***) DISTANCE SPRING PLATE TO CENTRE OF FIXING BOLT OF STRUT; REAR: ... see page 9 and 10 ... MM ***); FROM UPPER SPRING SEAT TO CAR BODY * SUSPENSION TRAVEL: FRONT ORIGINAL / REAR ORIGINAL * CONTROL MEASUREMENT: ..... MM; ... AND DEACTIVATION OF THE ELECTRONIC DAMPING FORCE ADJUSTMENT BY ... **) **</i></p>

\*\* ) Nicht Zutreffendes streichen      \*\*\*) abhängig von zulässiger Achslast des Fahrzeugs  
 \*\*) cross out none valid                \*\*\*) depending on permitted axle loads

\*) -XX = Revisionskennung der Dämpferausführung / -XX = revision identification of the Damper- / strut design

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-026976-A0-014

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH  
Manufacturer



Prüfgegenstand : Höhenverstellbares Fahrwerk  
object tested : Height adjustable suspension system

Seite 21 von 23  
page of

Typ : 47-342941  
type

Datum / date  
12.06.2024

---

## V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse *Basis of tests and test results*

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer- und Höherlegungen des VdTÜV-Merkblattes 751 (12/2020) unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

Für die Konformitätsbewertung wurde folgende Entscheidungsregel angewendet:  
Entscheidungsfindung unter Einbeziehung der Messunsicherheit durch das IFM entsprechend der VA\_30, Kapitel 5.2.

*The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751.  
The test conditions were fulfilled.*

*The following decision rule was applied for the conformity assessment:  
Decision-making with inclusion of the measurement uncertainty by the IFM according to VA\_30, chapter 5.2.*

Ort der Prüfungen: ThyssenKrupp Bilstein GmbH  
*Place of inspection* Milsper Straße 214

Prüfzeitraum: 22.09.2023 – 22.09.2023  
*Date of the tests*

## VI. Anlagen *Annexes*

keine  
*none*

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-026976-A0-014

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH  
Manufacturer



Prüfgegenstand : Höhenverstellbares Fahrwerk  
object tested : Height adjustable suspension system

Seite 22 von 23  
page of

Typ : 47-342941  
type

Datum / date  
12.06.2024

## VII. Schlussbescheinigung Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Reg-Nr.: 49020011301) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.

Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 23 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

*It is hereby certified that the vehicles described under area of use satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and implemented and verified modification acceptance, provided the notes / conditions given in the present TÜV Nord part certificate are observed.*

*The manufacturer (owner of the TÜV Nord part certificate) has furnished evidence (Reg-Nr.: 49020011301) that he maintains a quality system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO.*

*The TÜV Nord part certificate consists of pages 1 – 23 including the annexes listed under VI. and it may only be reproduced and passed on in its unabbreviated form.*

*The TÜV Nord part certificate shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicle type described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.*

Geschäftsstelle Essen, den 12.06.2024

### PRÜFLABORATORIUM / TEST LABORATORY

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG  
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität  
Schönscheidtstrasse 28, 45307 Essen

Durch die DAkkS nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiertes Prüflaboratorium.  
Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage D-PL-11109-01-00 aufgeführten Akkreditierungsumfang.



Dipl.-Ing. Marquardt

TEILEGUTACHTEN Nr.: TU-026976-A0-014

TÜV Nord part certificate No.:

Hersteller : ThyssenKrupp Bilstein GmbH  
Manufacturer



Prüfgegenstand : Höhenverstellbares Fahrwerk  
object tested : Height adjustable suspension system

Seite 23 von 23  
page of

Typ : 47-342941  
type

Datum / date  
12.06.2024

---

Änderungsstand / revision status	Beschreibung / description	Datum / date
A0	Ersterstellung (Grundgutachten) / basic report	12.06.2024

- Ende des Berichts / end of test report -